

كفى عنفا!

وضع هذا الكتيب بغية مساعدة النساء اللواتي يتعرضن للاعتداء من قبل شركاء حياتهن. ومن المهم أن نذكر بأن قيام أحد أفراد الأسرة بالاعتداء جسدياً أو جنسياً على فرد من الأسرة يعتبر أمراً مخالفاً للقانون. فإذا اعتدى الشقيق أو الشقيقة أو أحد الوالدين أو الأعمام أو الأخوال أو العمات أو الخالات أو غيرهم من أفراد الأسرة على واحد منهم فقد يؤدي ذلك إلى إدانة المعتدي. وعليك المبادرة والاتصال بإحدى جمعيات مساعدة المهاجرين أو ماوى النساء طلباً للعون والمشورة في كل ما يتعلق بأيام من تلك المشاكل.

إذا اعتدى شريك حياتك فيجب أن تعرفي الحقائق التالية...

١ - أنك لست الوحيدة على هذا الحال:

هناك حوالي واحدة من بين كل ثمان نساء في كندا يعتدي عليها شريك حياتها. علماً بأن تلك الاعتداءات تتعرض لها النساء من جميع الأعمار أو المجتمعات أو من مختلف المستويات المعيشية أو الثقافية أو الأصل أو الدين.

٢ - أنك غير ملامة:

إذا عوملت بقساوة وعنف فلا يعني بأنك امرأة غير صالحة. فليسبب ما قد لا يستطيع شريك حياتك بالتحكم بمشاعره عند الغضب وعندها يستعمل العنف، ويكون ساعتها هو الملام ولست أنت.

ويجب الملاحظة بأنك مهما أحببت شريك حياتك فإنه لن يتوقف عن اعتدائه عليك حتى أن يجد من يساعده في إزالة هذه العادة عنه أو إلى أن تتركه. وكلما طالت فترة عيشتك معه على هذا الحال دون أن تطلبى مساعدة الآخرين لأي منكما فإنك تعرضين نفسك وأطفالك لأذى أكثر.

ما العمل؟

١ - افضني بالأمر إلى شخص آخر:

إذا تحدثت عن مشكلتك مع الآخرين كأحد الأقارب أو الأصدقاء المقربين فقد يرشدك لما يجب أن تعمل به. وإحيانا يعجز الأصدقاء والأقارب في بادئ الأمر عن تفهم المشكلة أو تقديم المساعدة، لذلك يجب أن تكرري محاولة طلب المشورة أو العون من أشخاص آخرين إلى أن تجدي من هو على استعداد للمساعدة. أما إذا أرتت أحدا يتحدث بلغتك فاتصلي بإحدى جمعيات مساعدة المهاجرين المذكورة في نهاية هذا الكتيب.

٢ - اتصلي بالشرطة:

عليك الاتصال بالشرطة فور قيام شريك حياتك بالاعتداء عليك بالضرب أو متى ما شعرت نيته بالاعتداء. اخطري الشرطة بأنك في خطر واعطهم إسمك وعنوانك.

٣ - اطلبي مساعدة طبية:

توجهي إلى الطبيب أو قسم الطوارئ في إحدى المستشفيات إذا كنت مصابة بكدومات شديدة أو بأذى. هذا واخبري الطبيب بتفاصيل ما تعرضت له واطلبي تقريرا خطيا بحالتك الصحية، فقد يساعدك التقرير على إثبات تهمة الاعتداء على شريك حياتك.

٤ - اتصلي بماوى النساء:

يعتبر ماوى النساء مكانا آمينا لإقامة النساء للمعتدى عليهن وإقامة أطفالهن مجانا لمدة أقصاها (٢١) يوما. وسوف يوفر الماوى لك ولأطفالك مكانا للإقامة وكذلك وجبات الطعام والملابس فضلا عن تقديم النصائح والتوجيهات لمساعدتك في محنتك، علما بأنه لن يباح لأحد بمكان وجودك. وسوف يوفر لك

من المعتاد أن تقع الخلافات بين الأزواج، غير أن اللجوء للاعتداء لتسوية تلك الخلافات أمر غير طبيعي، ولا يستحق أي إنسان أن يكون عرضة للاعتداء.

يجب أن تعلمي بأن أعمال العنف لها وقع كبير على أطفالك، فلقد تبين أن الأطفال الذين ينشأون بين عوائل تتكرر فيها أعمال العنف، كثيرا ما يجدونه أمرا طبيعيا ومقبولا بالنسبة لهم. فيصبح الكثيرون منهم إما ضحية الاعتداء أو يرتكبونه بنفسهم. وكثيرا ما يؤثر ذلك على أعمالهم المدرسية، فقد ينظروا على انفسهم أو يعتدوا على الغير. وكلما طالت فترة تعرضهم لأعمال العنف كلما ازداد تأثيرها عليهم.

ما هي مظاهر الاعتداء على الزوجة؟

يجب أن تعلمي بأنك تتعرضين للاعتداء متى ما قام أحد أفراد بيتك بدفعك قويا أو صفعك أو لكمك أو مارس أحد الأشياء التالية:

- استمر على إهانتك وانتقاداتك
- هددك أو هدد أولادك أو الحيوانات الأليفة التي تكتنيتها بالإيذاء أو بالقتل
- منعك من زيارة ذويك أو أصحابك
- أجبرك على مضاجعته أو مضاجعة أحد أصدقائه بالاكراه
- منعك من اقتناء أموالك الخاصة بك أو حاسبك مكرهة على كل قرش تنفقينه
- هدد بإعادتك إلى بلدك

الاعتداء على الزوجة أمر مخالف للقانون

يعتبر اللجوء إلى العنف في كندا أمرا يتعدى نطاق الخلافات العائلية المحضة. فكل من يهدد زوجته أو يضربها، يتعرض لتهمة الاعتداء ويحال إلى المحاكم. وكذلك من يجبر زوجته على مضاجعته رغم إرادتها أو يلجأ إلى أعمال العنف الجنسي أو الإهانة فيمكن أن يحاكم بتهمة الاعتداء الجنسي.

الحصول على معونة مالية

إذا قررت مغادرة المنزل وليس معك المال الكافي لك ولأولادك، فعليك بتقديم طلب للحصول على معونة مالية. وستساعدك جمعية مساعدة المهاجرين أو مكتب مأوى النساء بهذا الشأن. هذا ويجب أن تكون معك الأوراق الثبوتية اللازمة عند تقديم الطلب.

تغطي المعونة المالية عادة المأكل والملبس والمأوى ونفقات العلاج الطبي ومعالجة الأسنان، وقد تغطي أيضا الأثاث ونفقات الهاتف والمواصلات وغيرها.

اللجوء إلى المحاكم

من المستحسن إستشارة أحد المحامين قبل اللجوء إلى المحاكم. إن إحالة الأمر إلى المحكمة يضمن سلامتك وسلامة أولادك بصورة أفضل حيث أنها قد تساعد في وقف أعمال العنف أو التخفيف منها على أقل تقدير. ومن بين الأمور التي يمكن إستشارة المحامي بشأنها الأمور التالية:

- إدانة الزوج بالاعتداء وملاحقته جنائيا
- الكفالة
- الانفصال والطلاق
- حق أخذ الأطفال
- المعونة المالية
- وضعك بالنسبة للهجرة والاقامة

إذا كنت تعانيين من ضائقة مالية، فيمكن لجمعية المساعدة القضائية أن توكل محام عنك. إن المساعدة القضائية ليست مجانية ولكن قد تشملك المعونة المالية. هذا وسوف يطلب منك التوقيع على تعهد بتسديد تكاليف المحامي عندما يتيسر لك ذلك. وبإمكان العاملين في مأوى النساء وفي جمعية مساعدة المهاجرين أن يساعدوك في الحصول على المساعدة المالية.

شخصا يتحدث بلغتك لزيارتك في المأوى. ومساعدتك إذا اقتضى الأمر.

يمكنك الاتصال بالمسؤولين في المأوى في أية ساعة من ساعات الليل أو النهار طلبا للمساعدة أو النصح. ويمكن الحصول على عناوين وأرقام هواتف مأوى النساء في نهاية هذا الكتيب.

5 - تهيئي لما تعمله في الحالات الطارئة:

فكري مسبقا بتهيئة نفسك لهذه الحالات. استعدي لمغادرة البيت فور الاعتداء عليك أو القيام بتهديدك إذا اقتضى الأمر، ومن المستحسن أن تأخذي أطفالك معك. سجلي مسبقا رقم هاتف إحدى دور إيواء النساء ورقم شرطة الطوارئ. كما يجب عليك أخذ الأشياء التالية معك:

- جوازات السفر
- وثائق الهجرة
- مفاتيح الدار
- الملابس اللازمة
- الأدوية اللازمة
- بطاقات التأمينات الاجتماعية

إذا كنت تخشين ترحيلك من كندا...

لا يسمح القانون الكندي بترحيلك بسبب تركك لزوج يسيء معاملتك. وكذلك لن يتم ترحيل زوجك بسبب استعماله العنف معك إلا إذا نتج عن عمله هذا بالحكم عليه جنائيا بالحبس لمدة تزيد عن ستة أشهر.

اتصلي بإحدى جمعيات مساعدة المهاجرين لبحث قضيتك في حالة دخولك إلى كندا بموجب تأشيرة زيارة Visitor's Visa أو تصريح وزاري Minister's Permit أو تأشيرة عمل مؤقتة Temporary Employment Visa

إذا كنت تخشين إنتزاع أطفالك منك

خذي أطفالك معك عند مغادرتك المنزل خاصة إذا كنت على اعتقاد بأنهم قد يصابوا بأذى أو عند عزمك على طلب الاحتفاظ الدائم لهم. إن المحكمة هي التي تقرر مصير الأطفال، ولذلك يجب إستشارة المحامي بأسرع وقت ممكن.

اطلبي من المجامي أن يسعى إلى تأمين حقه بالاحتفاظ بالأطفال وأن يستحصل على معونة مالية لك ولأطفالك. ومن الجدير بالذكر أن مغادرتك لمنزلك نتيجة ما تعانیه من عنف لا يعني أنك تنازلت عن حقوقك في منزلك وممتلكاتك وأطفالك.

التخطيط لمستقبلك وحياتك

هناك جمعيات ومنظمات يمكنها مساعدتك بهذا الشأن. وإن كنت بحاجة إلى دروس في اللغة الانكليزية أو تعلم مهنة أو مساعدة للبحث عن عمل أو إستشارة نفسية فيمكنك الاتصال بإحدى جمعيات مساعدة الهجرة.

تذكري... أنك لست بمفردك، فهناك من يساعدك.

ابن تحصلي على المساعدة

رقم هاتف الطوارئ ٩١١

إذا كنت غير ملمة باللغة الانكليزية اطلبي من أحد الأصدقاء أو الأقارب أن يقوم بالترجمة بينك وبين الشرطة. كما يمكنك طلب ذلك من أحد دور الايواء أو الجمعيات المدرجة في هذا الكتيب، حيث يوفر لك الاستشارة اللازمة أو المترجمين إذا اقتضى الأمر.

ندرج فيما يلي قائمة بعناوين دور إيواء النساء وجمعيات مساعدة المهاجرين في ولاية ألبرتا.

دور إيواء النساء في ألبرتا

كالكري

Calgary Women's
Emergency Shelter
Phone: 232-8718

كالكري

Sheriff King Home
Phone: 266-0707

كامروز

Camrose Women's
Shelter
Phone: 672-1035

هنتن

Yellowhead
Emergency Shelter
Phone: 865-5133
Zenith 22293

المنتن

WIN House I and II
Phone: 479-0058
Lurana Family Centre
Phone: 424-6872

فورت مكمري

Unity House
Phone: 743-1190

بيس ريفر

Peace Country
Crisis Association
Phone: 624-3466

كراند سنتر

Dr. Margaret Savage
Women's Crisis Centre
Phone: 594-5095

شيروود بارك

A Safe Place
Phone: 464-7233

كراند بريري

Odyssey House
Phone: 532-2672

لويد منستر

Interval Home
Phone: 875-0966

ليثبرج

Harbour House
Phone: 320-1881

مدسن هات

Women's Shelter
Phone: 529-1091

ريد نير

Central Alberta Women's
Emergency Shelter
Phone: 346-5643

دور الايواء للفتيات القصيرة

إن جمعيات مساعدة المهاجرين توفر العون اللازم بعدة لغات، كما توفر المساعدة والمعلومات لمعالجة ظروفك.

الجمعية الكاثوليكية لمساعدة المهاجرين في كالغري
مركز مينونايت للقائمين الجدد بالمتن
#400 1400 1st S.W.
Calgary, Alberta T2R 0V8
Telephone: 262-2006
10125 - 107 Ave.
Edmonton, Alberta T5H 0V4
Telephone: 424-7709

جمعية مساعدة الهجرة - كالغري
الخدمات الاجتماعية الكاثوليكية للهجرة والاستيطان
900A, 825 - 8 Avenue, S.W.
Calgary, Alberta T2P 2T3
Telephone: 265-1120
10709 - 105 St.
Edmonton, Alberta T5H 2X3
Telephone: 424-3545

مركز مساعدة للنساء المهاجرات في كالغري
جمعية سانت بارناباس للاجئين
802 - 14 Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2R 0N6
Telephone: 245-6785
Suite 400, 10136 - 100 Street
Edmonton, Alberta T5J 0P1
Telephone: 428-7094

مركز الخدمات الاجتماعية الكاثوليكية
جمعية توطين المهاجرين في لثبرج
#3, 4908 - 50 Street
Camrose, Alberta T4V 1R1
Telephone: 672-1304
506 - 4 Avenue, South
Lethbridge, Alberta T1J 0N3
Telephone: 327-5333

مركز تبادل الخبرات لمساعدة النساء المهاجرات
جمعية ساميس لخدمات المهاجرين
Room 209, 10010 - 107A Ave.
Edmonton, Alberta T5H 4H8
Telephone: 421-0175
422 - 6th Street, S.E.
Medicine Hat, AB T1A 1H5
Telephone: 529-0700

إتحاد جمعيات مساعدة الهجرة في لمتن
لجنة وسط أليرتا لمساعدة اللاجئين
Cromdale School
11240 - 79 Street
Edmonton, Alberta T5B 2K1
Telephone: 474-8445
#202, 5000 Gaetz Avenue
Red Deer, Alberta T4N 6C2
Telephone: 346-8818

Peace Area Services
Society for Immigrants
#201, 10404 - 102 Street
Grande Prairie, AB T8V 3W3
Telephone: 538-3232

ليك لايش

Hope Haven
Crisis Centre
Phone: 623-3100

وينرايت

Wainwright Family and
Community Services
(Assistance and
Transportation for
Battered Women)
Phone: 842-2555
Crisis: 842-4203
Contact: Darlene Wolfe

هاي ليفل

Safe Home Network
Phone: 926-3899

كراند كاش

يتسع لايواء ٦ نساء، ٣ ليال
Grande Cache Transition
House Society Satellite
Phone: 827-5055

وايت كورت

Wellspring Battered
Women's Support Services
Phone: 778-6209

فيرفيو

Fairview & District
Women's Centre Satellite
Phone: 835-2120

سانت بول

٧ اشخاص، ٣ ليال
St. Paul and District Crisis
Association Satellite
Phone: 645-5132
Crisis Line: 645-5195

إسكان المرحلة الثانية

كالغري

Discovery House
Phone: 277-0718

اممتن

WINGS
Phone: 426-4985